VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2019/251

z 12. februára 2019

o konečných antidumpingových clách uložených na dovoz od spoločnosti Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd., ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2272, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 266,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/1036 z 8. júna 2016 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskej únie (ďalej len „základné nariadenie“) ([1]), a najmä na jeho článok 11 ods. 2,

keďže:

SÚVISLOSTI A ROZSUDKY SÚDNEHO DVORA

(1) Nariadením Rady (ES) č. 926/2009 ([2]) sa uložili konečné antidumpingové clá na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele (ďalej len „BRR“) s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“).

(2) Jeden z vyvážajúcich výrobcov BRR v ČĽR Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. (ďalej len „Hubei“) podal v decembri 2009 na Všeobecný súd žalobu o neplatnosť nariadenia (ES) č. 926/2009. Všeobecný súd rozsudkom z 29. januára 2014 vo veci T-528/09 ([3]) zrušil nariadenie (ES) č. 926/2009 v rozsahu, v akom sa ním ukladajú antidumpingové clá na dovoz BRR vyrobených spoločnosťou Hubei a vyberajú predbežné clá uložené na tento dovoz.

(3) Niekoľko výrobcov BRR z Únie v apríli 2014 napadlo tento rozsudok na Súdnom dvore Európskej únie vo veciach C-186/14 P a C-193/14 P ([4]).

(4) Komisia medzitým 7. decembra 2015 na základe žiadosti o revízne prešetrovanie pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ([5]) predĺžila vykonávacím nariadením (EÚ) 2015/2272 ([6]) platnosť ciel na dovoz BRR z ČĽR vrátane tých, ktoré sa uplatňovali na BRR vyrobené spoločnosťou Hubei.

(5) Súdny dvor Európskej únie 7. apríla 2016 vo svojom rozsudku v spojených veciach C-186/14 P a C-193/14 P zamietol odvolania podané proti rozsudku Všeobecného súdu vo veci T-528/09, čím potvrdil rozhodnutie Všeobecného súdu.

(6) V záujme uvedenia týchto rozsudkov do účinnosti útvary Komisie 3. júna 2016 odstránili názov spoločnosti Hubei zo skupiny spoločností uvedených pod doplnkovým kódom TARIC A950 a samostatne uviedli spoločnosť Hubei pod doplnkový kód TARIC C129 (takzvané „rozhodnutie Komisie z 3. júna 2016“). Úprava kódu TARIC zohľadňovala zrušenie antidumpingových ciel na dovoz BRR vyrobených spoločnosťou Hubei Súdnym dvorom.

([1]) Ú. v. EÚ L 176, 30.6.2016, s. 21.

([2]) Nariadenie Rady (ES) č. 926/2009 z 24. septembra 2009, ktorým sa ukladá konečné antidumpingové clo a s konečnou platnosťou sa vyberá dočasné clo uložené na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 262, 6.10.2009, s. 19).

([3]) Rozsudok Všeobecného súdu (druhá komora) z 29. januára 2014 vo veci T-528/09, *Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd./Rada Európskej únie*, ECLI:EU:T:2014:35.

([4]) Rozsudok Súdneho dvora (druhá komora) zo 7. apríla 2016 v spojených veciach C-186/14 P a C-193/14 P, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava, a. s. a i./Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. a Rada Európskej únie/Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd.*, ECLI:EU:C:2016:209.

([5]) Nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva (Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51).

([6]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2272 zo 7. decembra 2015, ktorým sa po revíznom prešetrovaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 nariadenia Rady (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz určitých bezšvíkových rúr a rúrok zo železa alebo ocele s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (Ú. v. EÚ L 322, 8.12.2015, s. 21).

KONANIA PRED VŠEOBECNÝM SÚDOM VO VECI T-364/16

(7) Niekoľko výrobcov BRR z Únie podalo 7. júna 2016 na Všeobecný súd žalobu o neplatnosť zmien vykonaných v databáze TARIC. Všeobecný súd rozsudkom z 18. októbra 2018 vo veci T-364/16 ([7]) zrušil takzvané rozhodnutie Komisie z 3. júna 2016 odstrániť spoločnosť Hubei zo zoznamu spoločností uvedených pod doplnkovým kódom TARIC A950 a uviesť ho pod doplnkovým kódom TARIC C129.

(8) Všeobecný súd vo svojom rozsudku vo veci T-364/16 potvrdil, že Komisia správne zastávala názor, že na vyhovenie uvedeným skorším rozsudkom zo 7. apríla 2016 a z 29. januára 2014 je v súlade s článkom 266 Zmluvy o fungovaní Európskej únie potrebné, aby sa antidumpingové clá stanovené vo vykonávacom nariadení (EÚ) 2015/2272 ďalej za tovar vyrobený spoločnosťou Hubei nevyberali ([8]).

(9) Všeobecný súd však dospel k záveru, že zrušenie nariadenia (ES) č. 926/2009, pokiaľ sa týka spoločnosti Hubei, nemôže automaticky znamenať odstránenie ustanovení vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2272, ktoré neboli zrušené súdmi Európskej únie ([9]), z právneho poriadku EÚ. Keďže sa teda musí predpokladať zákonnosť vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2272, Komisia ho mala zmeniť alebo zrušiť nariadením ([10]).

ZMENA ANTIDUMPINGOVÝCH OPATRENÍ

(10) Vzhľadom na zistenia Všeobecného súdu vo veci T-364/16 a v súlade s pravidlom rovnocennosti formy by sa malo vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2272 zmeniť tak, aby sa spoločnosť Hubei vyňala z rozsahu pôsobnosti antidumpingových opatrení uplatniteľných na dovoz BRR z ČĽR so spätnou účinnosťou k dátumu nadobudnutia účinnosti uvedeného nariadenia.

(11) O vrátenie alebo odpustenie by sa mali požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s uplatniteľnými colnými predpismi.

(12) Vzhľadom na nedávnu judikatúru Súdneho dvora ([11]) je vhodné stanoviť sadzbu úrokov z omeškania, ktorá sa má zaplatiť v prípade vrátenia konečného cla. Je tomu tak preto, že relevantné platné ustanovenia o clách takúto úrokovú sadzbu nestanovujú a uplatňovanie vnútroštátnych pravidiel by viedlo k neprimeraným narušeniam medzi hospodárskymi subjektmi v závislosti od toho, v ktorom členskom štáte by sa uskutočnilo colné konanie.

(13) Komisia 13. decembra 2018 oznámila zainteresovaným stranám svoj zámer zmeniť vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2272 s cieľom odstrániť spoločnosť Hubei zo zoznamu spoločností, na ktorých výrobky je uložené antidumpingové clo, ako aj odôvodnenie, ktoré je základom zmeny. Neboli doručené nijaké pripomienky.

(14) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom výboru zriadeného článkom 15 ods. 1 nariadenia (EÚ) 2016/1036,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

1. Konečné antidumpingové clá, ktoré vznikli pri dovoze dotknutého výrobku od spoločnosti Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. do Únie podľa vykonávacieho nariadenia (EÚ) 2015/2272, sa vrátia alebo odpustia. O vrátenie alebo odpustenie cla treba požiadať vnútroštátne colné orgány v súlade s platnými colnými predpismi.

2. Sadzbou úrokov z omeškania, ktoré sa majú zaplatiť v prípade vrátenia, z ktorého vyplýva nárok na platbu úrokov z omeškania, je sadzba, ktorú Európska centrálna banka uplatňuje na svoje hlavné refinančné operácie, uverejnená v sérii C *Úradného vestníka Európskej únie* a platná v prvý kalendárny deň mesiaca splatnosti pohľadávky, zvýšená o jeden percentuálny bod.

([7]) Rozsudok Všeobecného súdu (siedma komora) z 18. októbra 2018 vo veci T-364/16, *ArcelorMittal Tubular Products Ostrava, a. s. a i./Európska komisia*, ECLI:EU:T:2018:696.
([8]) Vec T-364/16, § 67.
([9]) Vec T-364/16, § 65.
([10]) Vec T-364/16, § 68.
([11]) Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 18. januára 2017, C-365/15, *Wortmann/Hauptzollamt Bielefeld*, EU:C:2017:19, body 35 až 39.

Článok 2

Vykonávacie nariadenie (EÚ) 2015/2272 sa mení takto:

1. Článok 1 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú frankocenu na hranici Únie pred preclením v prípade výrobkov opísaných v odseku 1 a vyrobených ďalej uvedenými spoločnosťami je takáto:

Spoločnosť	Sadzba antidumpingového cla (v %)	Doplnkový kód TARIC
Shandong Luxing Steel Pipe Co., Ltd., Qingzhou City, ČĽR	17,7	A949
Ostatné spolupracujúce spoločnosti uvedené v prílohe	27,2	A950
Všetky ostatné spoločnosti	39,2	A999

Na výrobky opísané v odseku 1 a vyrobené spoločnosťou Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. sa neuplatňuje žiadne antidumpingové clo. Pre spoločnosť Hubei Xinyegang Steel Co., Ltd. sa stanovuje doplnkový kód TARIC C129.“

2. Tabuľka v prílohe sa nahrádza takto:

„Názov spoločnosti	Mesto
Hebei Hongling Seamless Steel Pipes Manufacturing Co., Ltd.	Handan
Hengyang Valin MPM Co., Ltd.	Hengyang
Hengyang Valin Steel Tube Co., Ltd.	Hengyang
Jiangsu Huacheng Industry Group Co., Ltd.	Zhangjiagang
Jiangyin City Seamless Steel Tube Factory	Jiangyin
Jiangyin Metal Tube Making Factory	Jiangyin
Pangang Group Chengdu Iron & Steel Co., Ltd.	Chengdu
Shenyang Xinda Co., Ltd.	Shenyang
Suzhou Seamless Steel Tube Works	Suzhou
Tianjin Pipe (Group) Corporation (TPCO)	Tianjin
Wuxi Dexin Steel Tube Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Dongwu Pipe Industry Co., Ltd.	Wuxi
Wuxi Seamless Oil Pipe Co., Ltd.	Wuxi
Zhangjiagang City Yiyang Pipe Producing Co., Ltd.	Zhangjiagang
Zhangjiagang Yichen Steel Tube Co., Ltd.	Zhangjiagang“

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 2 sa uplatňuje od 9. decembra 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. februára 2019

Za Komisiu

predseda

Jean-Claude JUNCKER